ECOLAB

Skinsept™ pur

SK Alkoholový roztok na dezinfekciu kože pred operáciou, injekciou, punkciou, odberom krvi, očkovaním, vybratím stehov, výmenou obväzu.

Skinsept™ pur odmasťuje kožu. Rýchlo a účinne pôsobí proti choroboplodným zárodkom na koži, baktériám (aj TBC), HBV, HIV, Rota- a Herpesvírusom. Obsah účinných látok v 100g prípravku: 46g etanol (96%); 27g propán-2-ol.

HU Bőrfertőtlenítő szer

Felhasználásra kész oldat műtéti beavatkozás, injekció, punkció, vérvétel előtti bőrfertőtlenítésre. **Antimikrobiális spektrum:** Baktericid, fungicid (*Candida Albicans*), tuberkulocid és virucid (HBV, HCV, HIV, herpes és rota vírus). **Összetevők:** 100 g oldat az alábbi aktív hatóanyagokat tartalmazza: 46 g etanol (96%), 27g izopropanol.

LT Asmens higienos dezinfekantas

Skystis. Veikliosios medžiagos: etanolis, CAS Nr. 64-17-5, EB Nr. 200-578-6, 46,0 %; propan-2-olis, CAS Nr. 67-63-0, EB Nr. 200-661-7, 27,0 %. Sudėtyje yra benzilo alkoholio, CAS Nr. 100-51-6, EB Nr. 202-859-9. Asmens higienos dezinfekantas (1 produktų tipas). **Tik profesionaliesiems naudotojams..** Rankų ir odos dezinfekcijai sveikatos priežiūros ir visuomeninės paskirties įstaigose. Negali būti naudojamas žaizdoms ir pažeistai odai gydyti. Prieš naudojimą perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugos duomenų lapą. Gamintojas Ecolab Deutschland GmbH, Ecolab-Allee 1, D-40789 Monheim am Rhein (Vokietija). Biocidinio produkto autorizacijos liudijimas Nr. (10-14 17.5)BSV-15030(A-01PNO603048/A-18-148), galioja iki 2023-06-10.

350 ml

3008890

25 °C

4 028163 045986

SK HU

nebezpečenstvo · Veszély · Pavojinga

SK Obsahuje: propán-2-ol. H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary. H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí. H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.P305 + P351 + P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. P337 + P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/ starostlivosť. **HU Tartalma: 2-Propanol.** H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz. H319 Súlyos szemirritációt okoz. H336 Álmosságot vagy szédülést okozhat. P210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. P337 + P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni. A terméket lefolyóvezetékbe önteni nem szabad. Elektromos műszerek használata esetén hagyja a terméket teljesen megszáradni. Az eredeti csomagolásban 25°C alatt tárolja! **LT Sudėtyje: propan-2-olis.** H225 Labai degūs skystis ir garai. H319 Sukelia smarkų akių dirginimą. H336 Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą. P210 Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos ir kitų uždegimo šaltinių. Nerūkyti. P305 + P351 + P338 PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. P337 + P313 Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją.

Držiteľ registrácie: Ecolab s.r.o. · Čajakova 18 · 81105 Bratislava · Slovensko · Tel.: +421 2 6862 2717 **/ Distribútor: Ecolab s. r. o.** · Voctářova 2449/5, Libeň · 180 00 Praha 8 · Czech Republic · Tel.: +420 296 114 040 **/ Ecolab-Hygiene Kft.** · 81-83 Váci út · 1139 Budapest · Tel: +36 1 880 5610 **/ Ecolab Sp. z o.o. (PL, LT, LV, EE)** · ul. Opolska 114 · 31-323 Kraków · Tel.: +48 12-26 16 100

www.ecolab.com

LOT

3008890F/210CT19/EA

SK **Návod na použitie:** Pokožka musí byť pri dezinfekcii dokonale zmáčaná.

Použitie:

• Pred operačným zákrokom na koži, punkciou kĺbov a telových dutín: roztok naneste nezriedený a nechajte pôsobiť 60 sekúnd.

• Pred injekciou, punkciou, odberom krvi, očkovaním a odstránením stehov: roztok naneste nezriedený a nechajte pôsobiť 15 sekúnd (do zaschnutia)

• Pred operačným zákrokom na koži s vysokou hustotou tukových žliaz: roztok naneste nezriedený a nechajte pôsobiť 10 min.

Neaplikovať na sliznice. Vyhnite sa priamemu kontaktu prípravku s očami. Obaly zneškodňujte prázdne a uzavreté. Zvyšky produktu: pozri Kartu bezpečnostných údajov. **Len pre profesionálne použitie.** Produkt nevypúšťajte do odpadových vôd. Pred použitím elektrického prístroja prípravok nechať zaschnúť. Skladovať pri teplote pod +25°C. **Prvá pomoc:** V prípade požitia, vypláchnite ústa vodou, vypite 1-2 poháre vody a vyhľadajte lekára. Nevyvolávajte zvracanie. Pri zasiahnutí očí, ich dôkladne opláchnite pod prúdom tečúcej vody. Ak je to možné, vyberte z očí kontaktné šošovky. Vyhľadajte lekára. Pri nadýchaní, vyjdite na čerstvý vzduch. Pri pocite nevoľnosti vyhľadajte lekára. Reg. číslo: bio/456/D/03/24/CCHLP

HU **Felhasználási javaslat:** Ügyeljen rá, hogy az oldat a teljes bőrfelületet befedje a szükséges behatási ideig:

• műtéti beavatkozás és punkció esetén a behatási idő 60 másodperc.

• hagyományos injekció és punkció, vérvétel esetén a minimális behatási idő 15 másodperc.

• faggyúmirigyekben gazdag bőrfelület fertőtlenítése esetén a behatási idő minimum 10 perc.

Ne használja más termékkel együtt. Nyílt láng és gyújtóforrás közelében alkalmazni és tárolni tilos! Elektromos eszköz csak teljesen megszáradt bőrfelületen alkalmazható. Nagy felületű, nyitott sebeken alkalmazni tilos! Nyálkahártyán alkalmazni tilos! Szem környékén alkalmazni tilos! JKF/7486-5/2015, PT1, folyékony koncentrátum. A gőzök belélegzésekor szükség esetén orvoshoz kell fordulni! Szembe jutás esetén a szemet bő vízzel alaposan ki kell öblíteni. Véletlen lenyelés esetén a szájat ki kell öblíteni, tünetek jelentkezése esetén orvoshoz kell fordulni. A termék maradékait és csomagolóanyagát a hulladékokról és veszélyes hulladékokról szóló Európai irányelvek alapján kell kezelni. Az üres tartályokat újrahasznosítás vagy hulladék kezelés céljából jóváhagyott hulladékkezelő telepre kell vinni. Az üres tárolóedényeket nem szabad újrahasználni. Környezetvédelem/ökotoxikológia: Kerülni kell a készítménynek, valamint csomagolóanyagának talajba, élővízbe, és a terméknek hígítatlanul a közcsatornába jutását. A környezetbe kijutott nagyobb mennyiségű anyagot nem éghető abszorbens anyaggal (homok, föld, diatómaföld, stb.) fel kell itatni és megfelelő tartályba kell helyezni az ártalmatlanításig. A megkötött anyag eltávolításáról a helyi írásoknak megfelelően gondoskodjunk. A szennyezett felületet vízzel fel kell mosni. **Csak professzionális felhasználók részére.**

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA. **Dėmesio!** Profesionalieji naudotojai privalo taikyti etiketėje ir saugos duomenų lape nurodytas darbų saugos ir sveikatos bei atliekų tvarkymo priemones. **Naudojimas:** paruoštas naudojimui preparatas Skinsept™ pur naudojamas rankų ir odos dezinfekcijai (prieš operacijas, punkcijas, injekcijas ir kitas procedūras) sveikatos priežiūros įstaigose (operacinėse, procedūriniuose kabinetuose ir kt.) ir visuomeninės paskirties įstaigose.

Rankų ir odos dezinfekcija prieš operacijas ir punkcijas:

1. Užpurkšti Skinsept™ pur preparato ant rankų odos, masažuojant įtrinti į odą; ekspozicijos laikas – 1 min. Rankos turi būti drėgnos visą šį laiką.
2. Užpurkšti Skinsept™ pur preparato ant odos paviršiaus intervencijos vietoje (injekcijos, kraujo ėmimas ir kitos procedūros) ir palaukti 30 sek. Siekiant sustiprinti poveikį virusams, palaukti, kol odos paviršius išdžius.
3. Odą punkcijų, operacinių pjūvių vietoje gerai sudrėkinti steriliu tamponu impregnuotu dezinfekuojančiu preparatu arba apipurkšti; ekspozicijos laikas – 1 min. arba, kol oda išdžius.

Esant užsikrėtimo HBV virusais grėsmei būtina prailginti poveikio laiką iki 2 min., pakartotinai papurškiant preparato ant odos ir palaukti, kol odos paviršius išdžius.

Specialiosios atsargumo priemonės: preparatas turi būti naudojamas laikantis ypatingų atsargumo priemonių naujagimiams, ypač neišnešiotiems, nes jų oda yra ne visiškai susiformavusi ir ypatingai jautri dirginančių medžiagų poveikiui.

Atsargumo priemonės: nenaudoti veido odos, gleivinių, žaizdų dezinfekcijai. Laikyti pašaliniams neprieinamoje vietoje. Laikyti ne aukštesnėje nei 25 °C temperatūroje, vengti tiesioginių saulės spindulių.